HeartSine samaritan® PAD
300P Trainer
Modell: TRN300
Manuel de l’utilisateur

HeartSine®

Le HeartSine PAD 300P Trainer est un appareil non-médical conçu pour former les intervenants en cas d'urgence à l'utilisation appropriée du HeartSine PAD 300P. Ce défibrillateur de formation n'a aucune capacité thérapeutique et ne doit pas être utilisé en situation d'urgence réelle.

Pour permettre une identification rapide et simple, le HeartSine PAD 300P Trainer dispose d'une interface utilisateur avant jaune. Le défibrillateur externe automatisé HeartSine PAD dispose d'une membrane avant bleu marine/ noire.

Le PAD 300P Trainer est conçu pour former les personnes à l'utilisation du défibrillateur automatisé externe de type : HeartSine PAD 300P.

Ce manuel a été rédigé de façon à inclure les instructions de fonctionnement du HeartSine PAD 300P Trainer.

HeartSine recommande que les intervenants à même d'utiliser ces défibrillateurs soient formés à la réanimation cardio-pulmonaire avec utilisation d'un défibrillateur (RCP-D). Le HeartSine PAD Trainer a été conçu pour être utilisé à cet effet par des formateurs à la RCP-D agréés.

Le HeartSine PAD 300P est configuré en usine pour fonctionner conformément aux recommandations 2005 de l'American Heart Association/European Resuscitation Council pour la RCP. L'appareil est fourni avec 4 scénarios préprogrammés. Le samaritan PAD Trainer peut également être commandé manuellement à distance grâce à la télécommande fournie.

En cas de modification des recommandations, un logiciel sera mis à disposition pour mettre le PAD 300P Trainer à niveau pour qu'il soit en conformité ; veuillez contacter votre distributeur agréé HeartSine ou HeartSine Technologies directement.

Une fois allumé, le HeartSine PAD Trainer émettra des indications vocales accompagnées d'indicateurs visuels. Le défibrillateur de formation peut être commandé manuellement à distance grâce à la télécommande fournie avec l'appareil.

Veuillez contacter votre distributeur agréé HeartSine pour obtenir une liste des accessoires de remplacement.

Exclusion de garantie

Ni HeartSine Technologies, ni le distributeur agréé n'ont l'obligation d'effectuer des travaux d'entretien/réparation sous garantie si :

a. Des modifications non autorisées ont été apportées au dispositif.
b. Des composants ne répondant pas aux normes ont été utilisés.
c. L'utilisateur n'a pas utilisé le dispositif conformément au mode d'emploi ou aux instructions figurant dans le présent manuel.
d. Le numéro de série de l'appareil a été enlevé, effacé, abîmé ou modifié.
e. L'appareil, les électrodes ou les batteries sont conservés ou utilisés en dehors des conditions environnementales spécifiées.
f. L'appareil a été testé à l'aide de méthodes non recommandées ou d'équipement inapproprié (consulter la section d'entretien).

Toute réclamation émise sous couvert de garantie doit être adressée par l'intermédiaire du distributeur auprès duquel le dispositif a été acheté à l'origine. Avant d'entreprendre des travaux sous garantie, le distributeur demandera une preuve d'achat. Le produit doit être utilisé conformément au manuel d'utilisation et à son utilisation prévue. Si vous avez des questions, contactez support@HeartSine.com.

Instructions d'élimination

PAD 300P Trainer
Le PAD 300P est un appareil réutilisable. S'il est entretenu conformément aux instructions du présent manuel, il est couvert par une garantie de sept ans à compter de la date de fabrication. L'année de fabrication de l'appareil est indiquée par les deux premiers chiffres du numéro de série.

Elimination
Si vous souhaitez vous débarrasser du PAD 300P Trainer, celui-ci devrait être éliminé dans un endroit de recyclage approprié, conformément aux exigences nationales, fédérales et locales. Autrement, vous pouvez ramener l'appareil chez votre distributeur local ou bien le renvoyer à HeartSine Technologies pour élimination.

Au sein de l'Union européenne
Ne jetez pas le PAD 300P Trainer avec les déchets municipaux non triés. Récupérez le PAD 300P Trainer pour être soit réutilisé ou soit recyclé conformément à la directive 2002/96/CEE du Parlement européen et du Conseil de l'Union européenne sur les déchets issus des équipements électriques et électroniques (DEEE ou WEEE). Vous pouvez également, ramenez-le défibrillateur de formation PAD 300P trainer chez votre distributeur local ou le renvoyer directement à HeartSine Technologies pour élimination.

1) Assurez-vous que le HeartSine PAD 300P Trainer est complètement chargé (consulter la section chargement de ce manuel).

2) Placez le HeartSine PAD 300P Trainer et le Pad-Pak de formation sur une surface plane. Glissez le Pad-Pak dans l'ouverture du HeartSine PAD 300P Trainer jusqu'à ce que vous entendiez le déclic qui garantit son insertion correcte.

3) Insérez les piles fournies dans la télécommande du HeartSine PAD.

4) Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt du HeartSine PAD 300P Trainer et suivez les indications vocales pour vous assurer que l'appareil fonctionne correctement.

5) Si le HeartSine PAD 300P Trainer n'est pas suffisamment chargé, il ne fonctionnera pas correctement. Branchez le chargeur sur le système pour le recharger. Pour de plus amples informations à ce sujet, veuillez consulter la section « chargement » dans le manuel. Vous pouvez continuer à utiliser le HeartSine PAD 300P Trainer pendant qu'il est branché, mais le chargement se fera plus lentement.

Marche et arrêt du HeartSine PAD 300P Trainer
Pour allumer le HeartSine PAD 300P Trainer, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt.

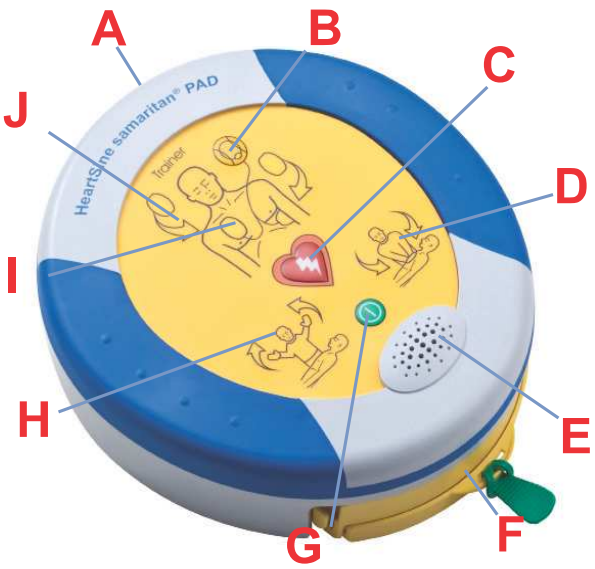
Par défaut, le défibrillateur de formation utilise le dernier scénario sélectionné.

Pour éteindre le HeartSine PAD 300P Trainer, appuyez à nouveau sur le bouton Marche/Arrêt.

Une fois allumé, le HeartSine PAD 300P Trainer peut être éteint à l'aide de la télécommande fournie. Pour éteindre le défibrillateur de formation, appuyez sur le bouton Arrêt (bouton rouge) de la télécommande.

Une fois allumé, le HeartSine PAD 300P Trainer s'éteindra automatiquement après 15 minutes si l'appareil n'est pas en cours d'utilisation.

PAD 300P Trainer



A Port de données
B Indicateur d'état de marche
C Bouton de choc
D Voyant 'contact avec le patient possible'
E Haut-parleur
F Cartouche Pad-Pak
G Bouton Marche/Arrêt
H Voyant 'Ne pas toucher le patient'
I Indicateur de mise en place des électrodes
J Flèches d'action

Bouton Marche/Arrêt
Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre l'appareil.

Indicateur de mise en place des électrodes
Les flèches d'action de cet icône se mettront à clignoter pour indiquer à l'utilisateur que les électrodes du PAD 300P doivent être positionnées sur la poitrine du patient comme indiqué.

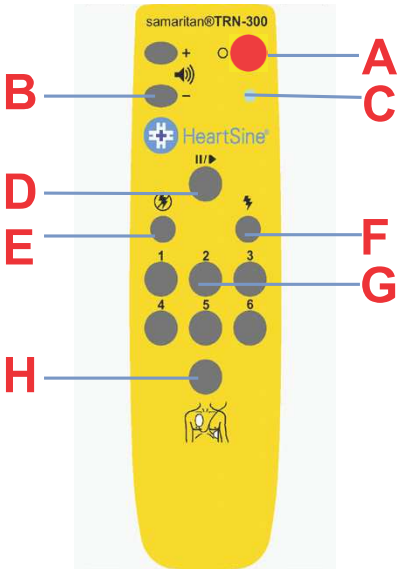
Icône 'Contact avec le patient possible'
Vous pouvez toucher le patient sans danger lorsque les flèches d'action de cet icône clignotent. Vous pouvez pratiquer la réanimation cardio-pulmonaire ou contrôler l'état du patient.

Flèches d'action
Les flèches d'action autour d'un symbole clignotent pour indiquer les actions à réaliser par l'utilisateur.

Icône 'Ne pas toucher le patient'
Lorsque les flèches d'action de cet icône clignotent, ne pas toucher le patient. Le PAD 300P est peut-être en train d'analyser le rythme cardiaque du patient ou sur le point de délivrer un choc..

Bouton de choc
Appuyer sur ce bouton pour administrer le choc thérapeutique.

Télécommande du PAD 300P Trainer



A	Bouton Arrêt
B	Contrôle du volume
C	Indicateur de piles faibles
D	Bouton Pause
E	Choc requis
F	Aucun choc requis
G	Sélection du scénario
H	Positionner les électrodes

Eteindre le défibrillateur de formation
La télécommande peut également être utilisée pour éteindre le HeartSine PAD 300P Trainer. Pour éteindre le défibrillateur de formation, appuyez sur le bouton rouge de la télécommande.

Réglage du volume
Le HeartSine PAD 300P Trainer dispose de quatre niveaux de volume. Les boutons de réglage du volume se trouvent à gauche du bouton Arrêt sur la télécommande. Pour augmenter le volume, appuyez sur le bouton '+' et pour le baisser, appuyez sur le bouton '-'.

Mettre le défibrillateur de formation en pause
Pendant la formation, le HeartSine PAD 300P Trainer peut être mis en pause. Pour mettre le défibrillateur de formation en pause, appuyez sur le bouton Pause (||/►). Le défibrillateur de formation restera en mode de pause jusqu'à ce que vous vous appuyiez à nouveau sur le bouton Pause. A ce moment là, l'appareil reprendra le scénario sélectionné.

Changement de scénario
Le HeartSine PAD 300P Trainer est fourni avec 4 scénarios de formation préprogrammés. (Pour de plus amples informations, consulter la section des scénarios de formation du manuel). Le scénario peut être changé en appuyant sur le numéro approprié de la télécommande ; par ex. pour sélectionner le scénario 3, appuyez sur 3.

Une fois le scénario changé, l'appareil fonctionnera comme indiqué dans la section des scénarios. L'appareil continuera avec ce scénario jusqu'à ce qu'un nouveau scénario soit sélectionné.

Le HeartSine PAD Trainer propose quatre scénarios de formation préprogrammés. Tous les scénarios préprogrammés sont basés sur les recommandations 2005 de l'AHA/ERC. Veuillez trouver ci-dessous les détails des quatre scénarios préprogrammés.

Scénario 1

1.	Mode de réglage	-	« Obtenir une assistance médicale », « Tirez sur la languette verte », etc.
2.	Intervention de l'utilisateur		Appuyer sur le bouton des « électrodes » pour confirmer qu'elles sont en place.
3.	Mode de monitorage	-	« Evaluation du rythme cardiaque », « Ne pas toucher le patient », etc.
4.	Choc recommandé	-	Utilisateur doit appuyer sur le bouton de choc
5.	Mode RCP	-	L'utilisateur doit administrer la RCP comme conseillé et requis.
6.	Mode de monitorage	-	« Evaluation du rythme cardiaque », « Ne pas toucher le patient », etc.
7.	Aucun choc recommandé		
8.	Mode RCP	-	L'utilisateur doit administrer la RCP comme conseillé et requis.
9.	Répéter	-	Les étapes 6 à 8 jusqu'à ce que le bouton Marche/Arrêt soit enfoncé.

Scénario 2

1.	Mode de réglage	-	« Obtenir une assistance médicale », « Tirez sur la languette verte », etc.
2.	Intervention de l'utilisateur		Appuyer sur le bouton des « électrodes » pour confirmer qu'elles sont en place.
3.	Mode de monitorage	-	« Evaluation du rythme cardiaque », « Ne pas toucher le patient », etc.
4.	Aucun choc recommandé		
5.	Mode RCP	-	L'utilisateur doit administrer la RCP comme conseillé et requis.
6.	Mode de monitorage	-	« Evaluation du rythme cardiaque », « Ne pas toucher le patient », etc.
7.	Choc recommandé	-	Utilisateur doit appuyer sur le bouton de choc
8.	Mode RCP	-	L'utilisateur doit administrer la RCP comme conseillé et requis.
9.	Répéter	-	Les étapes 6 à 8 jusqu'à ce que le bouton Marche/Arrêt soit enfoncé.

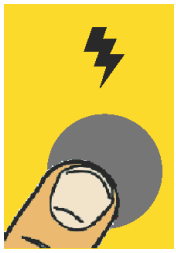
Scénario 3

1.	Electrodes	-	L'appareil suppose que que les électrodes sont déjà attachées.
2.	Mode de monitorage	-	« Evaluation du rythme cardiaque », « Ne pas toucher le patient », etc.
3.	Contrôle des électrodes		« Contrôlez les électrodes »
4.	Intervention de l'utilisateur		Appuyer sur le bouton des « électrodes » pour confirmer qu'elles sont en place.
5.	Mode de monitorage	-	« Evaluation du rythme cardiaque », « Ne pas toucher le patient », etc.
6.	Choc recommandé	-	Utilisateur doit appuyer sur le bouton de choc
7.	Mode RCP	-	L'utilisateur doit administrer la RCP comme conseillé et requis.
8.	Mode de monitorage	-	« Evaluation du rythme cardiaque », « Ne pas toucher le patient », etc.
9.	Aucun choc recommandé		
10.	Mode RCP	-	L'utilisateur doit administrer la RCP comme conseillé et requis.
11.	Répéter	-	Les étapes 3 à 10 jusqu'à ce que le bouton Marche/Arrêt soit enfoncé.

Scénario 4

1.	Electrodes	-	L'appareil suppose que que les électrodes sont déjà attachées.
2.	Mode de monitorage	-	« Evaluation du rythme cardiaque », « Ne pas toucher le patient », etc.
3.	Choc recommandé	-	Utilisateur doit appuyer sur le bouton de choc
4.	Mode RCP	-	L'utilisateur doit administrer la RCP comme conseillé et requis.
5.	Mode de monitorage	-	« Evaluation du rythme cardiaque », « Ne pas toucher le patient », etc.
6.	Choc recommandé	-	Utilisateur doit appuyer sur le bouton de choc
7.	Mode RCP	-	L'utilisateur doit administrer la RCP comme conseillé et requis.
8.	Mode de monitorage	-	« Evaluation du rythme cardiaque », « Ne pas toucher le patient », etc.
9.	Aucun choc recommandé		
10.	Mode RCP	-	L'utilisateur doit administrer la RCP comme conseillé et requis.
11.	Répéter	-	Les étapes 5 à 10 jusqu'à ce que le bouton Marche/Arrêt soit enfoncé.

La télécommande permet aux formateurs de commander le scénario manuellement. Une fois allumé, le HeartSine PAD 300P Trainer fonctionnera comme indiqué dans les scénarios de formation listés. Les formateurs peuvent modifier cela en appuyant sur les boutons ‘Choc requis’, ‘Aucun choc requis’ ou ‘Positionner les électrodes’.



Choc requis
Le bouton ‘Choc requis’ permet de modifier le scénario de formation sélectionné. Chaque période d’analyse ultérieure recommandera la délivrance d’un choc jusqu’à ce que le défibrillateur de formation soit éteint ou le bouton ‘Aucun choc requis’ de la télécommande enfoncé.

Aucun choc requis
Le bouton ‘Aucun choc requis’ permet de modifier le scénario de formation sélectionné. Chaque période d’analyse ultérieure ne recommandera pas la délivrance d’un choc jusqu’à ce que le défibrillateur de formation soit éteint ou le bouton ‘Choc requis’ de la télécommande enfoncé.

Positionnement des électrodes
Si le bouton ‘Positionner les électrodes’ est enfoncé, le défibrillateur de formation émettra les invites vocales de positionnement des électrodes pendant la période d’analyse en cours. Le défibrillateur de formation continuera d’émettre les invites vocales de positionnement des électrodes jusqu’à ce que le bouton ‘Positionner les électrodes’ soit à nouveau enfoncé.

Gestion de la batterie du HeartSine PAD 300P Trainer

Le HeartSine PAD 300P est doté d'une batterie rechargeable. Il est recommandé de s'assurer que le HeartSine PAD 300P Trainer est entièrement chargé avant de l'utiliser dans le cadre d'une formation.

Une fois complètement chargé, le HeartSine PAD 300P Trainer offrira jusqu'à 4 heures d'autonomie.

Le HeartSine PAD 300P contrôle la capacité de la batterie au fur et à mesure qu'elle se vide. Quand elle sera presque vide, le défibrillateur de formation émettra le message vocal suivant :

"Attention : Batterie faible "

Si cet avertissement se fait entendre, vous pourrez continuer à utiliser le HeartSine PAD 300P Trainer pendant une période de temps limitée. Si la batterie est complètement vide, le défibrillateur s'éteindra tout seul. A ce stade, le défibrillateur de formation devra être rechargé.

Si vous souhaitez continuer à utiliser le HeartSine PAD 300P Trainer sans le recharger préalablement, vous pouvez le brancher sur le chargeur. L'appareil se chargera plus lentement, mais vous pourrez continuer à l'utiliser.

Chargement du HeartSine PAD 300P Trainer

Pour recharger le HeartSine PAD 300P Trainer en toute sécurité, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

1) Insérez le câble de connexion du chargeur dans la prise du HeartSine PAD 300P Trainer comme illustré.

Assurez-vous que l'adaptateur est bien inséré.

2) Branchez le chargeur sur une prise de courant.

3) Laissez le défibrillateur de formation se charger. Il faut environ 4 heures pour complètement recharger un HeartSine PAD 300P Trainer.

4) Retirez l'adaptateur du HeartSine PAD 300P Trainer. Allumez le défibrillateur de formation pour vous assurer qu'il fonctionne bien.

Si le HeartSine PAD 300P Trainer est allumé pendant le chargement, le chargeur devra être déconnecté puis reconnecté pour relancer le chargement rapide.

Le HeartSine PAD 300P Trainer doit être uniquement chargé avec le chargeur fourni. L'utilisation de tout autre dispositif de chargement invalidera la garantie et pourra endommager le HeartSine PAD 300P Trainer.

Le HeartSine PAD 300P Trainer et le chargeur sont conçus pour être utilisés à l'intérieur. Ne les utilisez pas dans des endroits humides ou moites.

Aucun des éléments internes du HeartSine PAD 300P Trainer, du Pad-Pak Trainer ou du chargeur ne peuvent être réparés par l'utilisateur. Ces appareils ne devraient jamais être ouverts. En cas de mauvais fonctionnement, veuillez immédiatement contacter votre distributeur.

Piles de la télécommande
La télécommande du HeartSine PAD 300P Trainer est dotée d'un indicateur d'avertissement de piles faibles. Si cet indicateur clignote rouge deux fois après qu'un bouton de la télécommande ait été enfoncé, cela veut dire que les piles de la télécommande doivent être remplacées.

La télécommande fonctionne avec des piles AAA standard.

Pour accéder aux piles, il suffit de retirer le couvercle au dos de la télécommande.

☞ Si vous insérez les piles dans la télécommande tout en appuyant sur le bouton Arrêt, la télécommande entrera en mode de synchronisation et demandera un nouvel identifiant de transmission. Celui-ci sera différent de celui stocké précédemment sur le défibrillateur de formation. Si cela se produit par erreur, il faudra terminer le processus de synchronisation jusqu'au bout pour pouvoir une fois de plus synchroniser la télécommande avec le HeartSine PAD 300P Trainer.
Normalement, le remplacement des piles ne cause aucun problème, étant donné que la synchronisation n'est initiée que lorsque le bouton Arrêt est maintenu enfoncé en même temps.

Outil de configuration du HeartSine PAD 300P Trainer
L'outil de configuration du HeartSine PAD 300P Trainer est un logiciel qui peut être téléchargé gratuitement depuis le site web de HeartSine (www.HeartSine.com). Ce logiciel vous permet de mettre votre défibrillateur de formation à jour. Les options suivantes sont disponibles.

Langue
Le HeartSine PAD 300P Trainer peut être reprogrammé pour fonctionner avec des invites vocales dans n'importe laquelle des langues proposées. Téléchargez le manuel de l'utilisateur de l'outil de configuration actuel du HeartSine PAD 300P Trainer depuis le site web de HeartSine pour de plus amples informations sur cette manipulation.

Synchronisation de la télécommande avec le samaritan PAD Trainer
Chaque HeartSine PAD 300P Trainer dispose d'une télécommande spécifique. Ceci permet donc l'utilisation de plusieurs appareils à proximité les uns des autres sans causer d'interférences. Dans le cas improbable où la télécommande ne fonctionne plus avec votre défibrillateur de formation, vous devrez potentiellement les resynchroniser.

L'outil de configuration du HeartSine PAD 300P Trainer peut être utilisé pour synchroniser une télécommande avec votre défibrillateur de formation. De plus amples informations sont disponibles dans le manuel de l'utilisateur y afférant.

Identification des appareils
Un numéro d'identification entre 001 et 255 est attribué à chaque HeartSine PAD 300P au moment de sa fabrication. Ce même numéro d'identification est attribué à la télécommande de chaque défibrillateur de formation. Dans le cas improbable où deux appareils avec un même numéro d'identification sont utilisés en même temps, utilisez l'outil de configuration pour attribuer de nouveaux numéros aux appareils. Pour ce faire, il sera nécessaire de synchroniser l'appareil avec sa télécommande après avoir assigné un nouveau numéro d'identification.

Ci-dessous figure un bref aperçu des principes de base de la RCP pour les secouristes non professionnels, tels que conseillés par l'American Heart Association (AHA) et le Conseil Européen de Réanimation (CER) dans leurs recommandations 2005 publiées pour la RCP et les urgences cardiaques. Il n'est destiné qu'à servir de référence rapide pour les secouristes expérimentés. HeartSine Technologies recommande que tous les utilisateurs potentiels du PAD 300P soient formés à la RCP et à l'utilisation d'un PAD par un organisme de formation compétent avant de mettre le PAD 300P en service. En cas de modification des recommandations, un logiciel sera mis à disposition pour mettre le PAD 300P à niveau pour qu'il soit en conformité ; veuillez contacter votre distributeur agréé HeartSine ou HeartSine Technologies directement.

APPELEZ les services médicaux d'urgence (exemple : 112/15/999/911/ etc.)
Demande d'un DAE

Examinez, touchez, écoutez

2 insufflations 30 compressions (AHA) / 30 compressions 2 insufflations (CER)

Si possible utilisez un DAE

Continuez la RCP jusqu'à l'arrivée des services d'urgence. Faites-vous remplacer par une autre personne après un cycle ou 2 minutes.

La personne ne réagit pas ? Pas de signes de vie ?
Parlez à la personne et secouez-la par l'épaule !

↓

Dégagez les voies respiratoires et contrôlez la respiration
Parlez à la personne et secouez-la par l'épaule !

↓

Pratiquez la RCP jusqu'à ce qu'un DAE soit disponible ou jusqu'à l'arrivée d'un médecin urgentiste. physician
Demandez à d'autres personnes de vous aider et pratiquez la RCP à tour de rôle !

↓

Si vous disposez d'un DEA, mettez-le en marche et suivez les instructions.

Analyse de décision de choc

OUI ↓ **DELIVRER UN CHOC** ↓

NON ↓ ↓

Continuer la RCP pendant 2 minutes / 5 cycles